

Dodatek č. 1

k rámcové smlouvě o výpůjčce přístrojů uzavřené dne 4.10.2016

Amendment No. 1

to Frame Agreement on Equipment Placement concluded on 4 October 2016

**Smluvní strany
Contracting Parties****Fakultní nemocnice Brno**

Jihlavská 20
625 00 Brno
IČO: 65269705
DIČ: CZ65269705

Bankovní spojení/*Bank connection*: KB Brno-město, č.ú.: 71234621/0100

Zastoupená/*Represented by*: MUDr. Romanem Krausem, MBA, ředitelem/*director*

FN Brno je státní příspěvková organizace, zřízená rozhodnutím Ministerstva zdravotnictví. Nemá zákonnou povinnost zápisu do obchodního rejstříku, je zapsána do živnostenského rejstříku vedeného Živnostenským úřadem města Brna./

FN Brno is a contributory organization established by the Ministry of Health, with no legal obligation of registry in the Commercial register, FN Brno is registered in the Trade Register with the Trade Licensing Office in Brno.

(dále jen „vypůjčitel“)
(*further „Customer“*)

a/and

BAXTER CZECH spol. s r. o.

Karla Engliš 3201/6
150 00 Praha 5 - Smíchov
Zastoupená/*represented by*: PharmDr. Daniel Ferianc, Ing. Jiří Michalík
IČ: 49689011
DIČ: CZ49689011

Bank.spojení/*Bank connection*: 3104600004/7910

Společnost je zapsána v OR vedeného Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 23921
Company is registered in the Commercial Register with the Municipal Court in Prague, Section C, File 23921

(dále jen „půjčitel“)
(*further „Lender“*)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku následující dodatek k rámcové smlouvě o výpůjčce ze dne 4.10.2016 (dále jen „Smlouva“), jejíž předmětem jsou přístroje Cyclor HomeChoice.

conclude on the below mentioned date this amendment to Frame Agreement on Equipment Placement dated 4 October 2016 (further „Agreement“), with subject matter – equipment Cyclor HomeChoice.

I.

Obě smluvní strany se dohodly na změně přílohy č. 1 ke Smlouvě. Dosavadní příloha č. 1 ke Smlouvě bude nahrazena přílohou č. 1 tohoto dodatku.

Both contracting parties have agreed to amend the Annex no. 1 to the Agreement. The Annex no. 1 to the Agreement will be replaced by the Annex no. 1 attached to this amendment.

II.

V ostatním zůstává Smlouva nezměněna.

All other provisions of the Agreement remain in effect without changes.

Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

This amendment comes into effect on the signing date thereof by both contracting parties.

Vyhotovuje se ve dvou stejnopisech, po jednom pro každou smluvní stranu.

This amendment was executed in two counterparts, one counterpart for each contracting party.

V případě rozporu mezi jazykovými verzemi je rozhodné české znění tohoto dodatku.

In case of discrepancies between language versions, the Czech version of this amendment shall prevail.

* * *

V Brně dne/In Brno on 29. 11. 2016

Fakultní nemocnice Brno

V Praze dne/ In Prague on 23. 11. 2016

BAXTER CZECH spol. s r.o.

MUDr. Roman Kraus, MBA

PharmDr. Daniel Ferianc

Ing. Jiří Michalík

SMLOUVA č.: VP/2115/2016
FN Brno

BAXTER CZECH spol. s r.o.
Karla Engliše 3201/6, 150 00 Praha 5 – Smíchov

PŘÍLOHA 1

PŘÍSTROJE A PRODUKTY

Přístroj: *Cycler HomeChoice (katalogový kód R5C8320) včetně transportního kufru*

Cena: *125 000 CZK bez DPH*

- Přístroj Cycler Home Choice výrobní číslo 106657